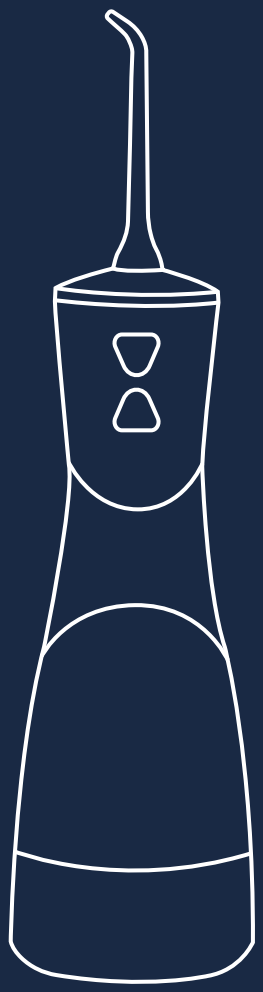
polaris

since 1995



PWF 0301T Smart Display

Руководство по эксплуатации / Гарантия

Manual instruction / Guarantee

Ирригатор
Модель PWF 0301T Smart Display
Руководство по эксплуатации

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

Оглавление

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ 2
2. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ 2
3. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА 3
4. СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ 3
5. КОМПЛЕКТАЦИЯ 4
6. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА 4
7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ 6
8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА 7
9. ЧИСТКА И УХОД 9
10. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА 10
11. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ 11
12. ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛА ПРОБЛЕМА 11
13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 13
14. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ 13
15. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА 14

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения ирригатора POLARIS, модель PWF 0301T Smart Display (далее по тексту – прибор).

2. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту.
- Перед началом использования этого прибора тщательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и адаптера питания ни в коем случае не включайте адаптер в розетку.
- Прибор и адаптер питания должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие жары, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте прибор на зарядке без надзора! Если Вы покидаете помещение, всегда отключайте адаптер питания от сети.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Не помещайте прибор в воду или любую другую жидкость.

- Внимание! Не осуществляйте зарядку прибора вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.
- После очистки устройства и перед подключением его к источнику питания, пожалуйста, убедитесь, что прибор полностью высох.
- Включайте сетевую вилку только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за сетевую вилку.
- Замену шнура можно производить только на аналогичный оригинальный шнур от такой же модели, проконсультируйтесь у квалифицированных специалистов - сотрудников сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Всегда отключайте прибор из сети, если вы не пользуетесь устройством.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими и острыми поверхностями. Избегайте повреждения изоляции сетевого шнура.
- Используйте только насадки, входящие в комплект.
- Использование аксессуаров, не входящих в комплект поставки лишает Вас права на гарантийное обслуживание.

Внимание! После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду. Использованные аккумуляторные батареи не выбрасывайте с бытовым мусором. Не бросайте батареи в огонь, так как они могут взрываться. Использованные аккумуляторные батареи должны быть утилизированы. В данном приборе батарея не съёмная, поэтому требование относится ко всему прибору целиком.

Внимание!

При возникновении неисправностей любого характера обращайтесь в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

3. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА

- Данный прибор не является лечебным или медицинским инструментом. Это продукт бытового назначения. Обо всех показаниях, противопоказаниях и возможных осложнениях при его использовании, пожалуйста, проконсультируйтесь с медицинским персоналом до начала использования этого устройства.
- Ирригатор соответствует требованиям безопасности, стандартам для электромагнитного оборудования. Если у Вас есть какие-либо вопросы о кардиостимуляторах и других имплантированных устройствах, пожалуйста, проконсультируйтесь с Вашим врачом или производителями имплантированных устройств перед использованием ирригатора.
- Этот прибор предназначен для удаления зубного налета и тщательной чистки зубов ежедневно. Пожалуйста, не используйте его для других целей. Если Вы чувствуете себя не комфортно или болезненно, пожалуйста, прекратите использовать этот прибор и обратитесь к врачу.
- Если у вас есть какие-либо медицинские проблемы, пожалуйста, проконсультируйтесь с врачом перед использованием ирригатора.
- Пожалуйста, не мойте прибор в посудомоечной машине.
- Пожалуйста, не используйте не оригинальные наконечники ирригатора.
- Категорически не допускается хранить прибор при отрицательных температурах воздуха.
- Не выпускайте из рук включенный ирригатор и не кладите его на твёрдые поверхности, поскольку работающий прибор может упасть и получить повреждения
- Не направляйте струю прибора под язык, в ухо, в нос или другие деликатные зоны. Прибор генерирует мощную водную струю, которая может нарушить целостность кожи и слизистых оболочек.
- Перед использованием прибора удалите из полости рта все инородные предметы (пирсинг, ювелирные украшения и т.д.)
- Не используйте ирригатор, если у Вас есть открытые раны в полости рта.
- Перед проведением любых вмешательств у стоматолога, уточните у него о возможности до процедур использовать ирригатор.
- Во время применения ирригатора в первые несколько дней может наблюдаться незначительная кровоточивость десен. Если кровоточивость продолжится через 1 неделю применения на мягком режиме, прекратите пользоваться ирригатором и обратитесь за консультацией к стоматологу.
- Не заполняйте резервуар прибора никакими жидкостями, кроме чистой питьевой воды.
- После использования ирригатора слейте остатки жидкости из резервуара для воды.
- Бывший в использовании ирригатор запрещается хранить в неотапливаемом помещении при отрицательных температурах.

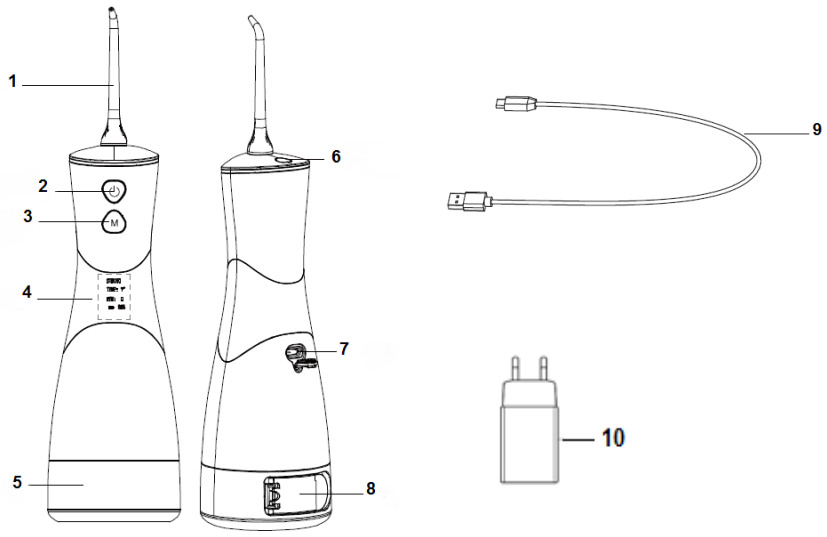
4. СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Прибор предназначен исключительно для бытового использования в соответствии с данным Руководством. Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим руководством использования.
- Ирригатор предназначен для ухода за полостью рта, для чистки межзубных промежутков, удаления налета; для соблюдения гигиены при наличии имплантов, брекетов, коронок, мостов; для оздоровления десен с помощью массажа.

5. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Прибор (корпус)	1 шт.
2. Сменные классические насадки	3 шт.
3. Сменная насадка ортодонтическая	1 шт.
4. Сменная насадка для языка	1 шт.
5. Сменная насадка для удаления налета	1 шт.
6. USB провод	1 шт
7. Адаптер зарядки	1 шт.
8. Дорожный чехол	1 шт.
9. Руководство по эксплуатации	1 шт.

6. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

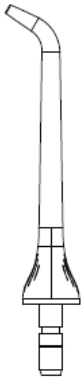


1. Сменная насадка
2. Кнопка вкл./выкл
3. Кнопка переключения режимов
4. ЖК экран
5. Резервуар для воды
6. Кнопка фиксатора насадки
7. USB порт
8. Заливное отверстие резервуара для воды
9. USB кабель
10. Адаптер зарядки

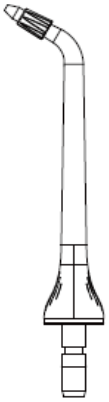
11. Сумка для хранения и перевозок

Насадки

В базовой комплектации 6 насадок:
классические 3 шт,
ортодонтическая 1 шт,
для удаления налета 1 шт,
для чистки языка 1 шт.



Насадка классическая *3 шт

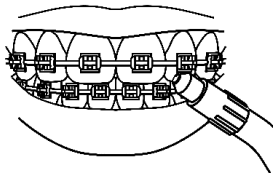


Насадка ортодонтическая

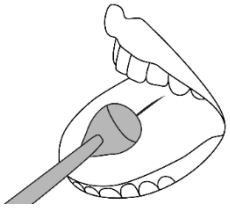
Насадка для чистки языка

Насадка для удаления налета

Классическая насадка очищает межзубные промежутки от бактерий и частиц пищи; подходит для для удаления остатков пищи при наличии искусственных конструкций.



Ортодонтическая насадка
подходит для чистки мостов, брекетов, коронок, для всех элементов искусственных конструкций.



Насадка для чистки языка
удаляет бактерии, налет, освежает дыхание.

Насадка для удаления налета эффективно борется с зубным налетом и гарантирует правильный уход за полостью рта за счет 3х направленных пучков щетины. Насадка разработана для ухода за имплантами, коронками и мостами.

Внимание! Насадка должна быть строго индивидуальной для каждого пользователя.
На насадках есть специальные обозначения, чтобы отличать насадки разных пользователей.
Рекомендуется менять насадки после 6 месяцев регулярного пользования

Режимы работы:

Переключение режимов работы осуществляется последовательным нажатием кнопки переключения режимов (3). Выключение каждого выбранного режима происходит автоматически через 2 минуты. При необходимости, можно выключить подачу воды принудительно, повторным нажатием кнопки (2) вкл/выкл.

1. Режим Strong (сильный) – режим с максимальным давлением подачи воды для глубокой очистки полости рта от остатков пищи и налета для людей со здоровыми деснами.

2. Режим Normal (нормальный) со средним давлением подачи воды для ежедневного ухода за зубами, чистки межзубных промежутков, массажа десен; для людей со здоровыми деснами.

3. Режим Soft (мягкий) – мягкое воздействие на зубы и десны, рекомендован для чувствительных зубов и десен; для начинающих пользователей.

4. Режим Pulse(импульсный) – режим для чистки десневых карманов и массажа десен.

5. Режим Child (детский) – мягкий режим с минимальным давлением воды. Подходит для использования детьми старше 8 лет под руководством взрослых.

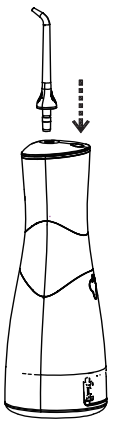
Время работы при полном резервуаре:

- Режим Strong: 75 секунд
- Режим Normal: 85 секунд
- Режим Soft: 90 секунд
- Режим Pulse: 80 секунд
- Режим Child: 120 секунд

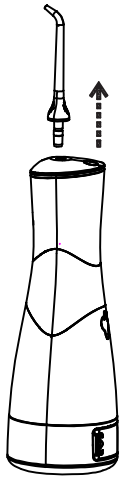
Внимание!
Прибор автоматически отключится по истечении примерно 120-125 сек.

7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Удалите весь упаковочный материал.
2. Сборка ирригатора. Установите наконечник на верхней части прибора до характерного щелчка.



Для того, чтобы снять наконечник, нажмите кнопку (6) на приборе, далее вытяните наконечник из рукоятки.



Внимание! Не нажимайте кнопку фиксатора насадки во время работы ирригатора.

3. Зарядка ирригатора.

Убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению сети.

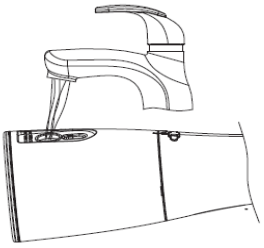
- Подключите USB кабель (9) к адаптеру (10) и порту USB (7) на корпусе прибора, а затем включите адаптер в сеть. Загорится ЖК экран с индикацией заряда аккумулятора.
- Зарядите устройство в течение 4-5 часов.
  При первом использовании полностью зарядите устройство.
- Время работы ирригатора после полной зарядки аккумулятора составляет примерно 220 минут.

При правильной эксплуатации прибора Вы увеличите срок службы литиевой батареи;

8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

1. Залейте воду в резервуар через заливное отверстие (8), для этого:

- откройте крышку резервуара для воды
- расположите резервуар для воды горизонтально и наполните его водой
- закройте крышку резервуара для воды



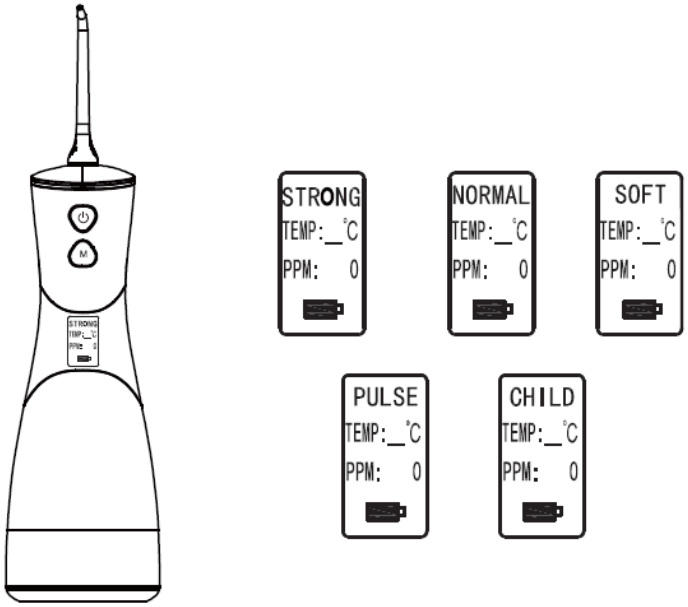
Во время залива воды в резервуар, прибор должен быть выключен.

Для использования прибора рекомендуется чистая проточная прохладная или теплая вода (до 40°С). Если качество воды в вашем регионе плохое, то используйте отфильтрованную воду.

Во избежание поломки ирригатора запрещается использовать:

- Вещества и растворы, содержащие взвешенные частицы (отвары, суспензии и т.п.)
- Маслосодержащие растворы
- Антисептические и спиртовые растворы
- Солевые растворы
- Жидкости для полоскания рта, кроме специальных растворов и ополаскивателей для ирригатора.

2. Для включения прибора нажмите кнопку вкл./выкл (2), на экране отобразится приветствие и текущие режимы работы ирригатора (режим работы / температуру воды / качество воды (PPM) и оставшийся заряд аккумулятора).



PPM (parts per million) – показатель жесткости воды означает кол-во примесей в воде, кол-во частиц на миллион молекул воды.

Обратите внимание на жесткость воды, которую вы заливаете в ирригатор. Слишком жёсткая вода (с высокой концентрацией солей) сокращает срок службы ирригатора из-за скопления известковых отложений и т.п. внутри прибора. Проверить жесткость можно на дисплее ирригатора - показатель PPM не должен превышать 170. Если показатель выше, воду необходимо дополнительно фильтровать.

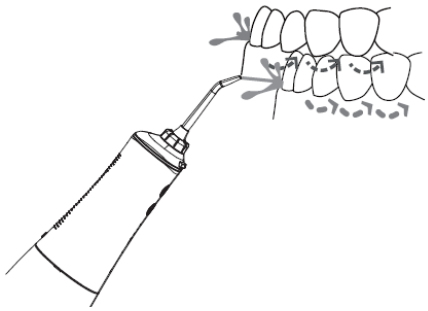
3. Выбор (переключение) режима осуществляется коротким нажатием кнопки переключения режимов (3).

После выбора режима работы и для начала подачи воды, необходимо нажать кнопку вкл./выкл (2)

Прибор запоминает последний использованный Вами режим работы и при последующем использовании он будет находится в этом же режиме. При необходимости выберите другой режим работы.

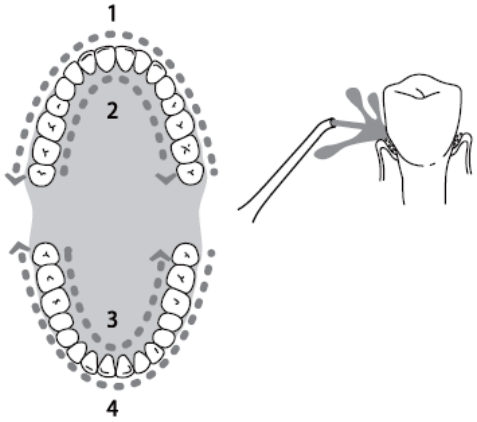
4. Перед каждой чисткой зубов промывайте наконечник проточной водой.

- Ирригатор имеет 5 режимов чистки. При первом использовании прибора рекомендуется выбирать режим SOFT или CHILD. Это поможет адаптироваться к ирригационной чистке и избежать риска воспаления и кровоточивости десен.
- Во время использования, ирригатор должен находиться в положении вертикально или небольшом наклоне, чтобы предотвратить остановку потока воды.
- Не используйте заполненный водой ирригатор без насадки. Это может привести к его поломке.
- Не включайте устройство без воды в резервуаре, кроме тех случаев, когда нужно слить остатки воды и осушить резервуар. Работа устройства без воды может привести к его поломке или сокращению срока службы прибора.



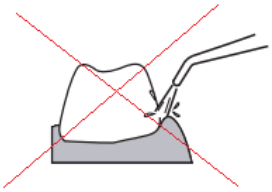
5. Процесс чистки полости рта:

- наклонитесь над раковиной и поместите наконечник прибора в рот
- включите прибор, когда насадка находится во рту
- частично прикройте губы, чтобы предотвратить брызги, но позвольте воде течь изо рта в раковину
- направьте кончик на линию десен под углом 90 градусов.
- начните с задних зубов, двигайтесь вдоль линии десен, задерживаясь у межзубных промежутков. Продолжайте до тех пор, пока все области вокруг и между зубами не будут прочищены.



- Эргономичный дизайн и поворотный на 360 наконечник позволяют контролировать поток воды для легкого доступа ко всем зонам полости рта.
- расстояние от насадки до зуба определяется пользователем самостоятельно, исходя из требуемой интенсивности воздействия

⚠ Будьте особенно осторожны в области между зубов и вокруг брекетов.

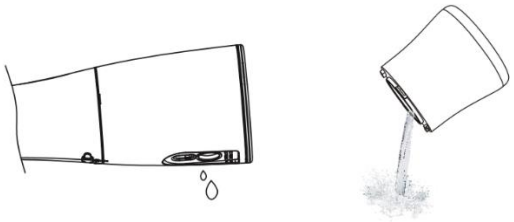


- Не направляйте струю непосредственно в пародонтальный карман.
- По окончании сеанса использования сразу сливайте воду, не допускайте застоя воды в резервуаре. После слива воды включите ирригатор на 2-3 секунды с пустым резервуаром, чтобы удалить из него остатки воды.

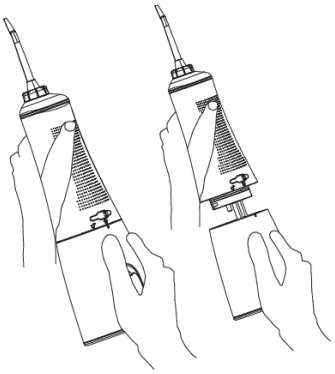
Запрещается блокировать выход воды из насадки во время работы прибора. Это может привести к выходу прибора из строя.

9. ЧИСТКА И УХОД

- Слейте остатки воды из резервуара. После этого включите прибор и оставшиеся капли воды выйдут через наконечник. Рекомендуется хорошо промывать резервуар 1 раз в неделю водой с температурой не выше 50°C.



- Для того, чтобы снять резервуар для воды, левой рукой держите верхнюю часть ирригатора, как показано на рисунке ниже, а правой рукой поверните резервуар влево и вниз.

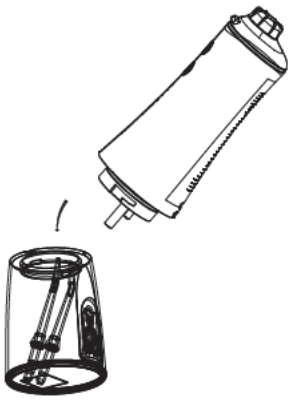


- Если требуется произвести замену наконечника, пожалуйста, используйте оригинальные насадки для данной модели. Рекомендуемое время использования 1 наконечника – 6 месяцев.
- После каждого использования необходимо промыть наконечник и корпус тёплой проточной водой. При необходимости можете использовать мягкую ткань и мыло для очистки поверхности.
  Дезинфекцию насадок можно проводить путем помещения их на 5-10 минут в один из перечисленных растворов: 3% раствор перекиси водорода, 1% раствор хлоргексидина. После этого промойте насадки теплой водой.
  Также дезинфекцию насадок можно проводить в ультрафиолетовом очистителе.
- **При использовании водопроводной воды, необходимо регулярно промывать прибор с насадкой от водного камня и отложений раствором лимонной кислоты. Разведите 1 ч.л. кислоты в 200 мл тёплой кипячёной воды, залейте раствор в резервуар ирригатора и включите прибор, направляя струю в раковину до опустошения резервуара. Протрите прибор и насадку снаружи мягкой тканью, смоченной тем же раствором. После этого промойте резервуар и поверхность прибора чистой водой. Регулярность промывки зависит от жёсткости используемой воды, но рекомендуется не реже, чем раз в 6 месяцев.**

- Показатель PPM помогает проверить жесткость воды. Для снятия показаний резервуар ирригатора должен полностью быть заполнен водой, чтобы вода касалась датчиков внутри корпуса.

0-80	мягкая	можно использовать в ирригаторе
80- 160	средняя	можно использовать в ирригаторе, регулярно проверять наличие отложений
170-300	жесткая	не рекомендуется использовать в ирригаторе
выше 300	очень жесткая	нельзя использовать в ирригаторе
500 и больше	предельно допустимая жесткость	нельзя использовать в ирригаторе

- Насадки могут храниться в резервуаре для воды, как показано на рисунке ниже.



- В случае если наконечник деформирован в процессе использования, то необходимо сразу произвести его замену.
- Запрещается использовать для чистки органические растворители и абразивные материалы, а также острые предметы, которые могут повредить покрытие ирригатора.
- Пожалуйста, не мойте прибор в посудомоечной машине.

10. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40ºС с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.
- Если вы не будете использовать прибор в течение длительного времени, пожалуйста, зарядите батарею полностью, отключите ее от источника электропитания и храните ирригатор в закрытом сухом отапливаемом помещении без доступа солнечного света.
- Если вы не планируете использовать прибор в течение недели и дольше, просушите емкость для воды изнутри и снаружи.

Вышуказанные действия по эксплуатации, чистке и хранению ирригатора согласно исследованиям Лаборатории Качества Polaris продлевают срок службы приборов.

Транспортировка

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

11. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Примечание: По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиНом 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»

12. ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛА ПРОБЛЕМА

Если возникает какая-либо небольшая проблема, она обычно может быть легко решена, когда найдена причина ее возникновения.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Вода не вытекает из прибора	• Уплотнительное кольцо в основе сменной насадки повреждено, и сменная насадка не может быть установлена должным образом	• Обратитесь в сервисный центр для замены уплотнительного кольца
Утечка воды у основания наконечника	• Ослаблено уплотнительное кольцо	• Заменить наконечник
Слабый напор воды при работе прибора	• Низкое напряжение	• Полностью зарядить прибор
Прибор не включается	• Низкое напряжение	• Полностью зарядить прибор
При включении прибора из насадки не идет вода	• В резервуаре для воды нет воды • Устройство слишком сильно наклонено при использовании • В сменной насадке скопилась грязь	• Очистите фильтр • Промойте резервуар для воды • Используйте прибор в вертикальном положении • Выключите и снова включите прибор • Обратитесь в сервисный центр
Прибор не показывает температуру и качество воды (PPM)	• Вода не касается датчика воды.	• Необходимо полностью наполнить бачок для воды или наклонить ирригатор так, чтобы вода полностью коснулась датчика воды.

Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а

также общие указания по безопасности при работе с электрической бытовой техникой.

Внимание! Если с помощью описанных выше шагов Вы не можете устранить проблему своими силами, обратитесь, пожалуйста, в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

PWF 0301T Smart Display – Ирригатор торговой марки POLARIS
Сетевое напряжение: ~ 100 –240 В, ~50/60 Гц
Напряжение: 5 В
Номинальная мощность: 3 Вт
Номинальное давление воды в приборе: 206-1000 кПа
Объем резервуара для воды: 350мл
Частота пульсации воды (макс) 1 900 импульсов в минуту
Максимальное время работы при полном резервуаре: 120 ± 2 сек.
Автоотключение: через 2 минуты работы
Время зарядки: 4-5 ч
Суммарное время работы при полностью заряженном аккумуляторе до 220 мин
Емкость литиевой батареи 2000 мАч
Влагостойкость IPX7
Класс защиты – II

Примечание: Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между руководством и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

14. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза.
Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя изготовителя.

Срок службы изделия: 3 года
Гарантийный срок: 2 года со дня покупки
Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия.
Аккумуляторная батарея (АКБ) является компонентом с ограниченным ресурсом и подверженным естественному износу. Гарантийный срок на АКБ: 6 месяцев со дня покупки.
Правила реализации не установлены.

Изготовитель:
НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД

Адрес: № 158 Доншан Лю, Хушан Чжидао, Цыси, Провинция Чжэцян, КНР
Manufacturer: NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED
No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

На заводе:
Стермэй Индастриал Лимитед, Рум 5206, 8 оффис Билдинг, ЧангАн Ванке Сентер, №1 ЧангКуинг Саус Роад, ДжинКсиа Коммьюнити, ЧангАн Таун, Доггуан, Гуангдонг, Китай
At factory:
Stermay Industrial Limited, Room 5206, the 8th office Building, ChangAn Vanke Center, NO.1 ChangQing South Road, JinXia Community, ChangAn Town, Dongguan, Guangdong, China

Произведено в Китае.

Импортер и Уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах Таможенного Союза: ООО "ЭйДжиАй Электроникс", Россия, 115419, г. Москва, улица Орджоникидзе, д. 11, строение 3, этаж 4 помещение I комната 13, Тел. +7 (495) 419-11-78
Телефон единой справочной службы 8-800-700-11-78

15. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изделие: Ирригатор **Модель:** PWF 0301T Smart Display

Настоящая гарантия действует в течение 24 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с Законами Государств – членов Таможенного Союза «О защите прав потребителей».

1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:

- Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
- Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
- Отложения известкового осадка, водного камня и накипи из-за использования воды с высоким содержанием минеральных веществ.
- Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
- Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и тёмных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
- Износа деталей отделки, насадок и аксессуаров, ламп, батарей, защитных экранов, фильтров, накопителей мусора, уплотнительных элементов, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования и подверженных естественному износу в процессе эксплуатации;
- Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами*;

- Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренной конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.

4. Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

Внимание!! Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и постгарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

*Адреса Авторизованных сервисных центров на сайте Компании: www.polaris.ru

Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке.
Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, кассовый чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки.
При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.
Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия

Іригатор
Модель PWF 0301T Smart Display
Інструкція з експлуатації

Дякуємо за вибір продукції торгової марки POLARIS. Наші вироби розроблено відповідно до високих вимог якості, функціональності та дизайну. Ми впевнені, що Ви задоволені придбанням нового виробу від нашої фірми.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація щодо Вашої безпеки, а також рекомендації щодо правильного використання приладу та догляду за ним.

Збережіть інструкцію разом із гарантійним талоном, касовим чеком, по можливості, картонною коробкою та пакувальним матеріалом.

Зміст

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ 17
2. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ 17
3. СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЦЬОГО ПРИЛАДУ 18
4. СФЕРА ВИКОРИСТАННЯ 18
5. КОМПЛЕКТАЦІЯ 19
6. ОПИС ПРИЛАДУ 19
7. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ 21
8. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ 22
9. ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД 24
10. ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ 26
11. ВИМОГИ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ 25
12. ЯКЩО У ВАС ВИНИКЛА ПРОБЛЕМА 27
13. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ 27
14. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ 28
15. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ 29

1. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Ця інструкція з використання призначена для ознайомлення з технічними даними, пристроєм, правилами з експлуатації та зберігання іригатора POLARIS, моделі PWF 0301T Smart Display (далі за текстом – прилад).

2. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ

- Експлуатація приладу повинна проводитись відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».
- Прилад призначений виключно для використання у побуті.
- Перед початком використання цього приладу ретельно прочитайте інструкцію з експлуатації.
- Щоразу перед увімкненням приладу огляньте його. За наявності пошкоджень приладу та адаптера живлення ні в якому разі не вмикайте адаптер у розетку.
- Прилад і адаптер живлення повинні зберігатися таким чином, щоб вони не потрапляли під вплив спеки, сонячних променів та вологи.
- Не залишайте пристрій на зарядці без нагляду! Якщо Ви залишаєте приміщення, завжди від'єднуйте адаптер живлення від мережі.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (включно з дітьми), у яких є фізичні, нервові чи психічні відхилення або брак досвіду та знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їх інструктування щодо використання цього приладу особою, яка відповідає за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор із приладом.
- Не вставляйте прилад у воду або будь-яку іншу рідину.

- Увага! Не заряджайте прилад поблизу ванн, раковин або інших ємностей, що заповнені водою.
- Після очищення пристрою та перед під'єднанням до джерела живлення переконайтеся, що прилад повністю висох.
- Під'єднуйте штепсельну вилку лише в джерело змінного струму (~). Перед увімкненням переконайтеся, що прилад розрахований на напругу, яка використовується в мережі.
- **Будь-яке помилкове увімкнення позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.**
- Бережіть прилад від ударів об гострі кути. Після закінчення експлуатації, чищення або поломки приладу завжди відмикайте його від мережі.
- Забороняється також від'єднувати прилад від мережі, тримаючи його за дріт. У разі вимкнення приладу від мережі тримайтеся за мережеву вилку.
- Заміну дроту можна проводити лише на аналогічний оригінальний дріт від такої ж моделі, проконсультуйтеся у кваліфікованих спеціалістів – співробітників сервісного центру. Некваліфікований ремонт становить пряму небезпеку для користувача.
- Для ремонту приладу можна використовувати тільки оригінальні запасні частини.
- Не використовуйте прилад після падіння, якщо є видимі ознаки пошкодження. Перед використанням прилад має бути перевірено кваліфікованим спеціалістом.
- Завжди від'єднуйте прилад з мережі, якщо ви не користуєтеся пристроєм.
- Не допускайте контакту мережевого дроту з гарячими та гострими поверхнями. Уникайте пошкодження ізоляції мережевого кабелю.
- Використовуйте лише насадки, що входять до комплекту.
- Використання аксесуарів, що не входять в комплект поставки, позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.

Увага! Після закінчення строку служби не викидайте прилад разом із побутовими відходами. Передайте його до спеціалізованого пункту для подальшої утилізації. Цим Ви допоможете захистити довкілля. Використані акумуляторні батареї не викидайте з побутовим сміттям. Не кидайте батареї у вогонь, оскільки вони можуть вибухнути.

Використані акумулятори повинні бути утилізовані. У цьому приладі батарея не знімна, тому вимога відноситься до всього пристрою повністю.

Увага!

У разі виникнення несправностей будь-якого характеру звертайтеся до Авторизованого сервісного центру POLARIS.

3. СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЦЬОГО ПРИЛАДУ

- Цей прилад не є лікувальним чи медичним інструментом. Це продукт побутового призначення. Будь-ласка, про будь-які показання, протипоказання та можливі ускладнення під час його використання, проконсультуйтеся з медичним персоналом до початку використання цього пристрою.
- Іригатор відповідає вимогам безпеки, стандартам для електромагнітного обладнання. Якщо у Вас є будь-які питання про кардіостимулятори та інші імплантовані пристрої, будь ласка, проконсультуйтеся з Вашим лікарем або виробниками імплантованих пристроїв перед використанням іригатора.
- Цей прилад призначений для видалення зубного нальоту та ретельного чищення зубів щодня. Будь ласка, не використовуйте його для інших цілей. Якщо Ви відчуваєте дискомфорт або біль, будь ласка, припиніть використовувати цей прилад і зверніться до лікаря.
- Якщо у вас є будь-які медичні проблеми, будь ласка, проконсультуйтеся з лікарем перед використанням іригатора.
- Будь ласка, не мийте прилад у посудомийній машині.
- Будь ласка, не використовуйте не оригінальні наконечники іригатору.
- Категорично не допускається зберігати прилад за негативних температур повітря.
- Не випускайте з рук увімкнений іригатор і не кладіть його на тверді поверхні, оскільки працюючий прилад може впасти і отримати пошкодження
- Не спрямовуйте струмінь приладу під язик, у вухо, ніс або інші делікатні зони. Прилад генерує потужний водний струмінь, який може порушити цілісність шкіри та слизових оболонок.
- Перед використанням приладу видаліть з ротової порожнини всі сторонні предмети (пірсинг, ювелірні прикраси та ін.)
- Не використовуйте іригатор, якщо у Вас є відкриті рани в ротовій порожнині.
- Перед проведенням будь-яких втручань у стоматолога, дізнайтеся у нього про можливість використовувати іригатор до процедур.
- Під час застосування іригатора у перші кілька днів може спостерігатися незначна кровоточивість ясен. Якщо кровоточивість триватиме через 1 тиждень застосування на м'якому режимі, припиніть користуватися іригатором та зверніться за консультацією до стоматолога.
- Не заповнюйте резервуар приладу жодними рідинами, за винятком чистої питної води.
- Після використання іригатора злийте залишки рідини із резервуару для води.
- Іригатор, що був у використанні, забороняється зберігати в неопалюваному приміщенні за негативних температур.

4. СФЕРА ВИКОРИСТАННЯ

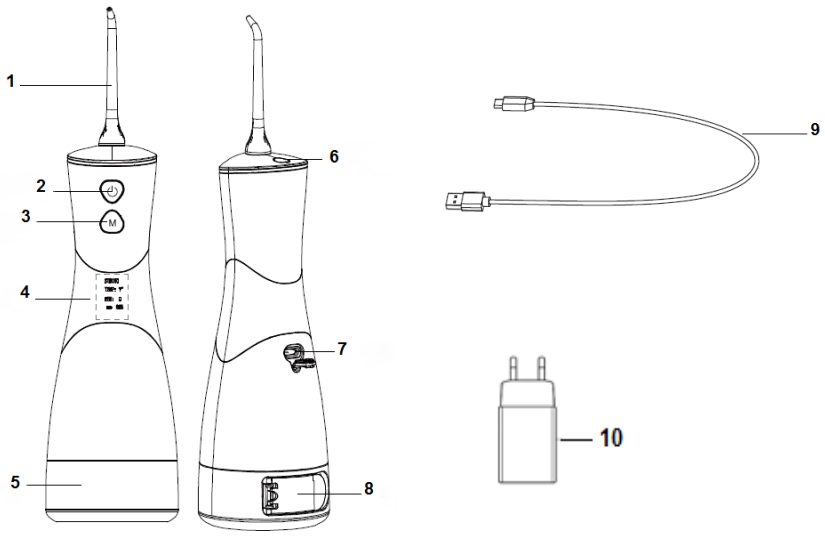
- Прилад призначений виключно для побутового використання відповідно до цього Посібника. Прилад не призначений для промислового та комерційного використання.
- Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли внаслідок неправильного або непередбаченого цим посібником використання.

- Іригатор призначений для догляду за ротовою порожниною для чищення міжзубних проміжків, видалення нальоту; для дотримання гігієни за наявності імплантів, брекетів, коронок, мостів; для оздоровлення ясен за допомогою масажу.

5. КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. Прилад (корпус)	1 шт.
2. Змінні класичні насадки	3 шт.
3. Ортодонтична	1 шт.
4. Змінна насадка для язика	1 шт.
5. Змінна насадка для видалення нальоту	1 шт
6. USB-кабель	1 шт
7. Адаптер зарядки	1 шт.
8. Дорожній чохол	1 шт.
9. Інструкція з експлуатації	1 шт.

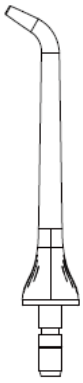
6. ОПИС ПРИЛАДУ



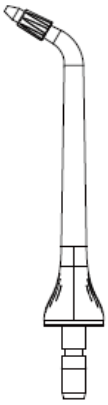
1. Змінна насадка
2. Кнопка УВІМК./ВИМК.
3. Кнопка перемикання режимів
4. LCD дисплей
5. Резервуар для води
6. Кнопка фіксатора насадки
7. USB порт
8. Заливний отвір резервуару для води
9. USB кабель
10. Адаптер зарядки

Насадки

У базовій комплектації 6 насадок:
класичні 3 шт.,
ортодонтична 1 шт.,
для чищення язика 1 шт.,
насадка для видалення налета1 шт.

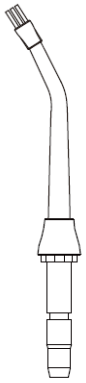


Насадка класична *3 шт



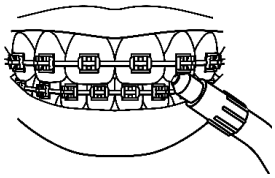
Насадка ортодонтична

Насадка для чищення мови

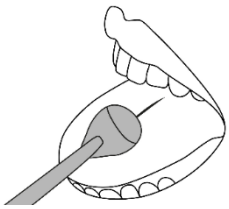


Насадка для видалення нальоту

Класична насадка очищає міжзубні проміжки від бактерій та частинок їжі; пасує для видалення залишків їжі за наявності штучних конструкцій.



Ортодонтична насадка пасує для чищення мостів, брекетів, коронок, для всіх елементів штучних конструкцій.



Насадка для чищення язика видаляє бактерії, наліг, освіжає дихання.

Насадка для видалення нальоту ефективно бореться із зубним нальотом і забезпечує правильний ухід за полостью рта за рахунок 3х направлених пучков щітки. Насадка розроблена для ухода за імплантами, коронками та мостами.

Увага! Насадка має бути індивідуальною для кожного користувача.
На насадках є спеціальні позначення, щоби відрізняти насадки різних користувачів.
Рекомендується міняти насадки після 6 місяців регулярного користування.

Режими роботи:

Перемикання режимів роботи здійснюється послідовним натисканням кнопки перемикання режимів (3). Вимкнення кожного обраного режиму відбувається автоматично через 2 хвилини. За необхідності можна вимкнути подачу води примусово повторним натисканням кнопки (2) ввімк./вимк.

1. Режим Strong (сильний) – режим з максимальним тиском подачі води для глибокого очищення ротової порожнини від залишків їжі та нальоту для людей зі здоровими яснами.
2. Режим Normal (нормальний) із середнім тиском подачі води для щоденного догляду за зубами, чищення міжзубних проміжків, масажу ясен; для людей із здоровими яснами.

3. Режим Soft (м'який) – м'який вплив на зуби та ясна, рекомендований для чутливих зубів та ясен; для користувачів-початківців.

4. Режим Pulse (імпульсний) – режим для чищення ясен та масажу ясен.

5. Режим Child (дитячий) – м'який режим із мінімальним тиском води. Підходить для використання дітьми віком від 8 років під керівництвом дорослих.

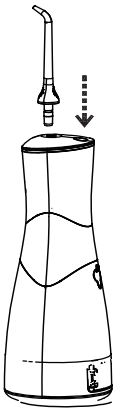
Час роботи при повному резервуарі:

- Режим Strong: 75 секунд
- Режим Normal: 85 секунд
- Режим Soft: 90 секунд
- Режим Pulse: 80 секунд
- Режим Child: 120 секунд

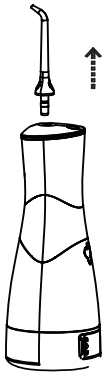
Увага!
Прилад автоматично вимикається через приблизно 120-125 сек.

7. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

1.
1. Видаліть весь пакувальний матеріал.
2. Складання іригатора. Встановіть наконечник на верхній частині приладу до характерного клацання.



Щоб зняти наконечник, натисніть кнопку (6) на приладі, потім витягніть наконечник з ручки.



Увага! Не натискайте кнопку фіксатора насадки під час роботи іригатора.

3. Заряджання іригатора.

Переконайтеся, що напруга, вказана на пристрої, відповідає напрузі мережі.

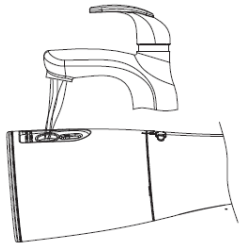
- Під'єднайте кабель USB (9) до адаптера (10) та порту USB (7) на корпусі приладу, а потім увімкніть адаптер у мережу. Засвітиться LCD дисплей з індикацією заряду акумулятора.
- Зарядіть пристрій протягом 4-5 годин.
  Під час першого використання повністю зарядіть пристрій.
- Час роботи іригатора після повного заряджання акумулятора становить приблизно 220 хвилин.

При правильній експлуатації приладу Ви збільшите термін служби літієвої батареї;

8. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

1. Залийте воду в резервуар через заливний отвір (8), для цього:

- Відкрийте кришку резервуару для води
- розташуйте резервуар для води горизонтально та наповніть його водою
- закрийте кришку резервуару для води



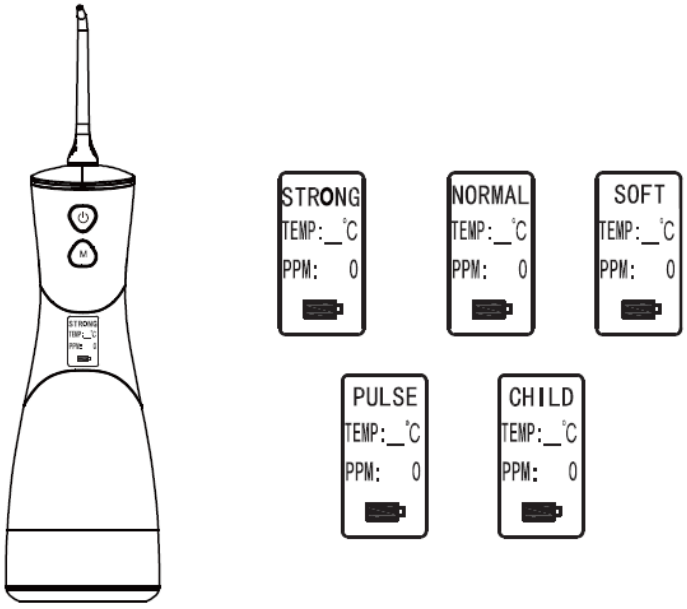
Під час затоки води в резервуар, прилад має бути вимкнено.

Для використання приладу рекомендується чиста проточна холодна або тепла вода (до 40°С). Якщо якість води у вашому регіоні погана, використовуйте відфільтровану воду.

Щоб уникнути поломки іригатора, забороняється використовувати:

- Речовини та розчини, що містять зважені частки (відвари, суспензії тощо)
- Розчини, що містять олії
- Антисептичні та спиртові розчини
- Сольові розчини
- Рідини для полоскання рота, крім спеціальних розчинів та ополіскувачів для іригатора.

2. Щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку увімк./вимк. (2), на екрані з'явиться привітання та поточні режими роботи іригатора (режим роботи / температуру води / якість води (PPM) і заряд акумулятора, що залишився).



PPM (parts per million) – показник жорсткості води означає кількість домішок у воді, кількість частинок на мільйон молекул води.

Зверніть увагу на жорсткість води, яку ви заливаєте в іригатор. Занадто жорстка вода (з високою концентрацією солей) скорочує термін служби іригатора через скупчення вапняних відкладень тощо. всередині приладу. Перевірити жорсткість можна на дисплеї іригатора – показник PPM не повинен перевищувати 170. Якщо показник вищий, воду необхідно додатково фільтрувати.

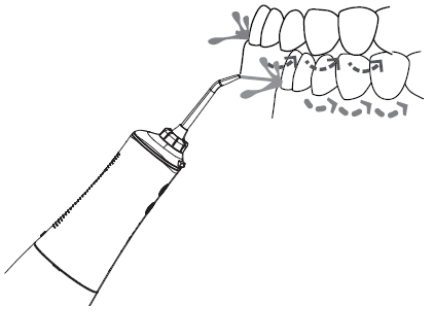
3. Вибір (перемикання) режиму здійснюється коротким натисканням кнопки перемикання режимів (3).

Після вибору режиму роботи та для початку подачі води необхідно натиснути кнопку увімк./вимк (2)

Прилад запам'ятовує останній використаний режим роботи і за подальшого використання він буде знаходитися в цьому ж режимі. Якщо потрібно, виберіть інший режим роботи.

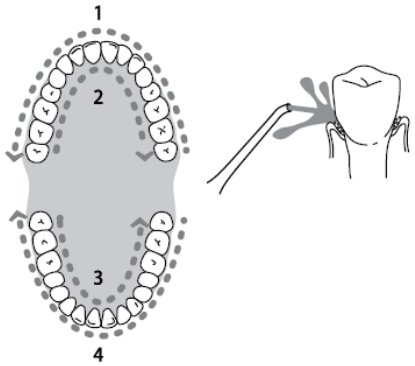
4. Перед кожним чищенням зубів промивайте наконечник проточною водою.

- Іригатор має 5 режимів чищення. За першого використання приладу рекомендується вибирати режим SOFT чи CHILD. Це допоможе адаптуватися до іригаційного чищення та уникнути ризику запалення та кровоточивості ясен.
- Під час використання, іригатор повинен знаходитись у положенні вертикально або невеликому нахилі, щоб запобігти зупинці потоку води.
- Не використовуйте заповнений водою іригатор без насадки. Це може призвести до його поломки.
- Не вмикайте пристрій без води в резервуарі, за винятком випадків, коли потрібно злити залишки води та осушити резервуар. Робота пристрою без води може призвести до його поломки або скорочення терміну служби приладу.

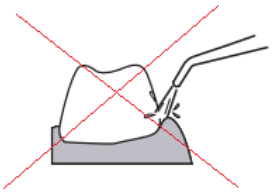


5. Процес чищення порожнини рота:

- нахиліться над раковиною і помістіть наконечник приладу в рот
- увімкніть прилад, коли насадка знаходиться у роті
- частково прикрийте губи, щоб запобігти бризкам, але дозвольте воді текти з рота в раковину
- Направте кінчик на лінію ясен під кутом 90 градусів.
- Почніть із задніх зубів, рухайтеся вздовж лінії ясен, затримуючись у міжзубних проміжках. Продовжуйте доти, доки всі області навколо зубів і між ними не будуть прочистені.



- Ергономічний дизайн та поворотний на 360 наконечник дозволяють контролювати потік води для легкого доступу до всіх зон ротової порожнини.
- Відстань від насадки до зуба визначається користувачем самостійно, виходячи з необхідної інтенсивності дії



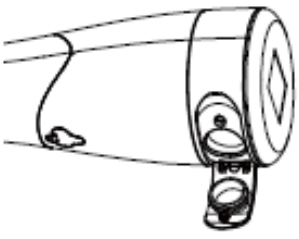
⚠ Будьте особливо обережні в області між зубами і навколо брекетів.

- Не спрямовуйте струмінь безпосередньо в пародонтальну кишеню.
- Після закінчення сеансу використання зливайте воду, не допускайте застою води в резервуарі. Після зливу води увімкніть іригатор на 2-3 секунди з порожнім резервуаром, щоб видалити залишки води.

Забороняється блокувати вихід води із насадки під час роботи приладу. Це може призвести до виходу приладу з ладу.

9. ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

- Злийте залишки води із резервуару. Після цього увімкніть прилад і краплі води, що залишилися, вийдуть через наконечник. Рекомендується добре промивати резервуар 1 раз на тиждень водою з температурою не вище ніж 50°C.



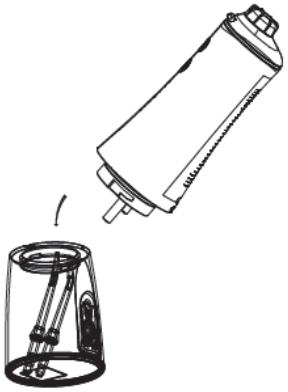
- Щоб зняти резервуар для води, лівою рукою тримайте верхню частину іригатора, як показано на малюнку нижче, а правою рукою поверніть резервуар вліво та вниз.

- Якщо потрібно зробити заміну наконечника, будь ласка, використовуйте оригінальні насадки для цієї моделі. Рекомендований час використання 1 наконечника – 6 місяців.
- Після кожного використання необхідно промити наконечник та корпус теплою проточною водою. За необхідності можете використовувати м'яку тканину та мило для очищення поверхні.
  Дезінфекцію насадок можна проводити шляхом розміщення їх на 5-10 хвилин в один із перерахованих розчинів: 3% розчин перекису водню, 1% розчин хлоргексидину. Після цього промийте насадки теплою водою.
  Також дезінфекцію насадок можна проводити в ультрафіолетовому очиснику.
- **За використання водопровідної води необхідно регулярно промивати прилад з насадкою від водного каменю та відкладень розчином лимонної кислоти. Розведіть 1 ч.л. кислоти в 200мл теплої кип'яченої води, залийте розчин у резервуар іригатора і увімкніть прилад, спрямовуючи струмінь у раковину до спустошення резервуара. Протріть прилад та насадку зовні м'якою тканиною, змоченою тим самим розчином. Після цього промийте резервуар та поверхню приладу чистою водою. Регулярність промивання залежить від жорсткості води, що використовується, але рекомендується не рідше, ніж раз на 6 місяців.**

  Показник PPM допомагає перевірити жорсткість води. Для зняття показань резервуар іригатора повинен бути повністю заповнений водою, щоб вода торкалася датчиків усередині корпусу.

0-80	м'яка	можна використовувати в іригаторі
80- 160	середня	можна використовувати в іригаторі, регулярно перевіряти наявність відкладень
170-300	жорстка	не рекомендується використовувати в іригаторі
понад 300	дуже жорстка	не можна використовувати в іригаторі
500 і більше	гранично допустима жорсткість	не можна використовувати в іригаторі

- Насадки можуть зберігатися в резервуарі для води, як показано нижче.



- Якщо наконечник деформований у процесі використання, необхідно відразу зробити його заміну.
- Забороняється використовувати для чищення органічні розчинники та абразивні матеріали, а також гострі предмети, які можуть пошкодити покриття іригатора.
- Будь ласка, не мийте прилад у посудомийній машині.

10. ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ

- Електроприлади зберігаються в закритому сухому та чистому приміщенні за температури навколишнього повітря не вище плюс 40ºС із відносною вологістю не вище 70% та відсутності у навколишньому середовищі пилу, кислотних та інших пар, що негативно впливають на матеріали електроприладів.
- Якщо ви не будете використовувати прилад протягом тривалого часу, будь-ласка зарядіть батарею повністю, від'єднайте її від джерела живлення та зберігайте іригатор у закритому сухому приміщенні, що опалюється, без доступу сонячного світла.
- Якщо ви не плануєте використовувати прилад протягом тижня та довше, просушіть ємність для води зсередини та зовні.

Наведені дії з експлуатації, чищення та зберігання іригатора згідно з дослідженнями Лабораторії Якості Polaris продовжують термін служби приладів.

Транспортування

Електроприлади транспортують усіма видами транспорту відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті конкретного виду. При перевезенні приладу використовуйте оригінальну заводську упаковку

Транспортування приладів має робити неможливими безпосередній вплив на них атмосферних опадів та агресивних середовищ.

11. ВИМОГИ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ

Примітка: Після закінчення терміну експлуатації електроприладу не викидайте його разом із звичайними побутовими відходами, а передайте до офіційного пункту збору на утилізацію. Таким чином, Ви допоможете зберегти довкілля.

Відходи, що утворюються під час утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією в установленому порядку та відповідно до чинних вимог та норм

галузевої нормативної документації, у тому числі відповідно до ДСанПіН 2.2.7.029-99 «Гігієнічні вимоги щодо поводження з промисловими відходами та визначення їх класу небезпеки для здоров'я населення».

12. ЯКЩО У ВАС ВИНИКЛА ПРОБЛЕМА

Якщо виникає якась невелика проблема, вона може бути легко вирішена, коли знайдено причину її виникнення.

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	МОЖЛИВЕ РІШЕННЯ
Вода не витікає з приладу	• Кільце ущільнювача в основі змінної насадки пошкоджено, і змінна насадка не може бути встановлена належним чином	• Зверніться до сервісного центру для заміни кільця ущільнювача
Витік води біля основи наконечника	• Ослаблене кільце ущільнювача	• Замінити наконечник
Слабкий тиск води під час роботи приладу	• Низька напруга	• Повністю зарядити прилад
Прилад не вмикається	• Низька напруга	• Повністю зарядити прилад
За ввімкнення приладу з насадки не йде вода	• В резервуарі для води немає води • Пристрій надто сильно нахилений під час використання • У змінній насадці скупчився бруд	• Очистіть фільтр • Промийте резервуар для води • Використовуйте прилад у вертикальному положенні • Вимкніть і знову увімкніть прилад • Зверніться до сервісного центру
Прилад не показує температуру та якість води (PPM)	• Вода не торкається датчика води.	• Необхідно повністю наповнити бачок для води або нахилити іригатор так, щоб вода повністю торкнулася датчика води.

Щоб уникнути ризику пожежі, ураження електричним струмом або травмування під час використання вашого приладу, а також його поломки, суворо дотримуйтесь основних запобіжних заходів під час роботи з приладом, а також загальних вказівок щодо безпеки за роботи з електричною побутовою технікою.

Увага! Якщо за допомогою описаних вище кроків Ви не можете вирішити проблему самотужки, зверніться, будь ласка, до Авторизованого сервісного центру POLARIS.

13. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

PWF 0301T Smart Display – Іригатор торгової марки POLARIS
Мережева напруга: ~ 100– 240 В, ~50/60 Гц
Напруга: 3,6 В
Номінальна потужність: 5 Вт
Номінальний тиск води у приладі: 206-1000 кПа
Об'єм резервуару для води: 350мл
Частота пульсації води (макс) 1 900 імпульсів за хвилину
Максимальний час роботи за повного резервуару: 120±2 сек.
Автовимкнення: через 2 хвилини роботи
Час зарядки: 4-5 год
Сумарний час роботи з повністю зарядженим акумулятором до 220 хв.
Місткість літієвої батареї 2000 мАг
Вологостійкість IPX7
Клас захисту – II

Примітка: Внаслідок постійного процесу внесення змін та покращень між інструкцією та виробом можуть спостерігатися деякі відмінності. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.

14. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ

Прилад сертифікований на відповідність вимогам Технічних регламентів та Державних стандартів України.Інформацію про номер сертифіката/декларації відповідності та термін його дії Ви можете отримати в місці придбання виробу POLARIS або в Уповноваженого представника Виробника.

Строк служби виробу: 3 роки
Гарантійний термін: 2 роки з дня купівлі
Дата виготовлення вказана на паспортній ідентифікаційній табличці, що знаходиться на задній стінці виробу.
Акумуляторна батарея (АКБ) є компонентом з обмеженим ресурсом і схильним до природного зносу. Гарантійний термін на АКБ: 6 місяців з дня купівлі.
Правила реалізації не встановлені.

Виробник:
НІНБО ХЕНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЕЙША ЛІМІТЕД
Адреса: № 158 Доншан Лю, Хушан Чжидао, Цисі, Провінція Чжезцян, КНР
Manufacturer: NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED
No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

На заводі:
Стермей Індастріал Лімітед, Рум 5206, 8 Офіс Білдінг, ЧангАн Ванке Сентер, №1 ЧангКуінг Саус Роад, ДжинКсіа Ком'юніті, ЧангАн Таун, Доггуан, Гуангдонг, Китай
At factory:
Stermay Industrial Limited, Room 5206, the 8th office Building, ChangAn Vanke Center, NO.1 ChangQing South Road, JinXia Community, ChangAn Town, Dongguan, Guangdong, China

Імпортер: ТОВ «МБТ ИНТ», Україна , 02091, місто Київ , вул . Тростянецька , будинок 6 Г

Зроблено в Китаї

15. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виріб: Іригатор **Модель:** PWF 0301T Smart Display

Ця гарантія надається виробником на додаток до прав споживача, встановлених чинним законодавством України.

Ця гарантія діє протягом 24 місяців від підтвердженої дати придбання виробу та передбачає гарантійне обслуговування виробу у разі виявлення дефектів, пов'язаних з матеріалами та роботою. У цьому випадку споживач має право, між іншим, на безкоштовний ремонт виробу. Ця гарантія діє за умови дотримання таких умов:

1. Гарантійні зобов'язання виробника поширюються на всі моделі, що випускаються під торговою маркою «POLARIS» та придбані у уповноважених виробником продавців у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
2. Виріб повинен використовуватися у суворій відповідності з посібником з експлуатації та дотриманням правил та вимог щодо безпеки.
3. Ця гарантія не поширюється на недоліки, що виникли після передачі товару споживачеві внаслідок:

- Хімічного, механічного або іншого впливу, потрапляння сторонніх предметів, рідин, комах та продуктів їхньої життєдіяльності всередину виробу;
- Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням вимог Посібника з експлуатації та правил техніки безпеки;
- Відкладення вапняного осаду, водного каменю та накипу через використання води з високим вмістом мінеральних речовин.
- Використання виробу з метою, для якої воно не призначене;
- Нормальної експлуатації, а також природного зношування, що не впливають на функціональні властивості: механічні пошкодження зовнішньої або внутрішньої поверхні (вм'ятини, подряпини, потертості), природні зміни кольору металу, в т.ч. поява райдужних та темних плям, а також - корозії на металі у місцях пошкодження покриття та непокритих ділянках металу;
- Зношування деталей оздоблення, насадок та аксесуарів, ламп, батарей, захисних екранів, фільтрів, накопичувачів сміття, ущільнювальних елементів, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим терміном використання та схильних до природного зносу в процесі експлуатації;
- Ремонту виробу, виконаного особами або організаціями, що не є Авторизованими сервісними центрами*;
- Ушкоджень виробу під час транспортування, некоректного його використання, а також у зв'язку з модифікаціями, непередбаченими конструкцією виробу, або самостійним ремонтом.

4. Виробник не несе гарантійних зобов'язань, якщо на виробі відсутня паспортна ідентифікаційна табличка, дані в ній стерті або виправлені.
5. Ця гарантія дійсна лише для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, і не поширюється на вироби, що використовуються для комерційних, промислових чи професійних цілей.

Увага!! Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або опосередковано заподіяну виробом POLARIS людям, домашнім тваринам, навколишньому середовищу, або шкоду майну у випадку, якщо це сталося внаслідок недотримання правил або умов експлуатації та встановлення виробу, умисних чи необережних дій споживача або третіх осіб.

З усіх питань, пов'язаних з технічним обслуговуванням, перевіркою якості, гарантійним та післягарантійним ремонтом виробів POLARIS звертайтесь до найближчого Авторизованого сервісного центру POLARIS або до продавця – уповноваженого дилера POLARIS

Гарантійний ремонт виробів POLARIS здійснюють лише авторизовані сервісні центри POLARIS.

*Адреси авторизованих сервісних центрів на сайті Компанії: www.polaris.ru.

Для підтвердження дати придбання виробу під час гарантійного ремонту або пред'явлення інших передбачених законом вимог просимо Вас зберігати документи про покупку.
Такими документами можуть бути заповнений гарантійний талон POLARIS, касовий чек або квитанція Продавця, інші документи, що підтверджують дату та місце покупки.
У разі ненадання документа, що підтверджує дату придбання виробу, термін гарантії обчислюється з дати виготовлення виробу.
Дата виготовлення вказана на паспортній ідентифікаційній табличці, що знаходиться на задній стінці виробу

Ирригатор
Моделі PWF 0301T Smart Display
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

Сізге POLARIS сауда маркасының өнімін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз. Біздің өнімдеріміз сапа, функционалдылық пен дизайнның жоғары талаптарына сәйкес әзірленген. Сіз біздің фирмамыздың жаңа өнімін сатып алғаныңызға риза болатыңызға сенімдіміз.

Аспапты пайдалануды бастар алдында Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпараты бар осы нұсқаулықты, сондай-ақ құралды дұрыс пайдалану және оны күту жөніндегі ұсыныстарды мұқият және толықтай оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше, картон қораппен және орауыш материалмен бірге сақтап қойыңыз.

Мазмұны

1. ЖАЛПЫ АҚПАРАТ 32
2. ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР 32
3. ОСЫ АСПАП ҚАУІПСІЗДІГІ БОЙЫНША АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР 33
4. ПАЙДАЛАНУ САЛАСЫ 33
5. ЖИЫНТЫҚТАМА 32
6. АСПАПТЫҢ СИПАТТАМАСЫ 32
7. ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДЫҚ 36
8. АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУ 37
9. ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ 39
10. САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ 41
11. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР 41
12. ЕГЕР СІЗДЕ МӘСЕЛЕ ТУЫНДАҒАН БОЛСА 42
13. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ 42
14. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ 43
15. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР 44

1. ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық POLARIS ирригаторының, моделі PWF 0301T Smart Display (бұдан әрі мәтін бойынша – аспап) техникалық деректерімен, құрылымымен, пайдалану және сақтау ережелерімен танысуға арналған.

2. ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

- Аспаптың пайдаланылуы «Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүргізілуі керек.
- Аспап тек қана тұрмыста пайдалануға арналған.
- Осы аспапты пайдалануды бастар алдында «Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты» мұқият оқып шығыңыз.
- Аспапты іске қосар алдында әр кезде оны қарап байқап шығыңыз. Аспаптың және қуат беру адаптерінің зақымдануы бар болғанда ешбір жағдайда адаптерді розеткаға қоспаңыз.
- Аспап және қуат беру адаптері олар ыстықтың, тура күн сәулелерінің және ылғалдың әсеріне ұшырамайтындай етіп сақталуы тиіс.
- Қуаттанып тұрған аспапты қадағалаусыз қалдырмаңыз! Егер сіз үй-жайдан шығып кетсеңіз, қуат беру адаптерін ылғи желіден ажыратып қойыңыз.
- Бұл құрал физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибе мен білімнің жеткіліксіздігі бар адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған, мұндай адамдарға қадағалау жүзеге асырылатын немесе олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адамның осы құралды пайдалануына қатысты оларға нұсқау беретін жағдайларды қоспағанда. Балалардың аспаппен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалауды жүзеге асыру қажет.
- Аспапты суға немесе басқа қандай болса да сұйықтыққа қоймаңыз.
- Назар аударыңыз! Құралды ванналар, шұңғылшалар немесе сумен толтырылған басқа ыдыстар маңында қуаттандырмаңыз.

- Құрылғыны тазалар алдында және оны қуат көзіне қосар алдында аспап толығымен кепкеніне көз жеткізуді сұраймыз.
- Желілік айырды тек қана айнымалы ток көзіне (~) қосыңыз. Қосар алдында құралды желіде қолданылатын кернеуге арналған екеніне көз жеткізіңіз.
- **Кез келген қате қосу Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.**
- Құралды өткір бұрыштарға соғылудан сақтаңыз. Пайдалану аяқталған кезде, құрал сынғанда немесе тазалау кезінде оны үнемі желіден өшіріңіз.
- Сондай-ақ аспапты желілік бауысмнан ұстап сөндіруге тыйым салынады. Аспапты желіден ажыратқанда желілік айырдан ұстаңыз.
- Баусымды дәл осындай модельдің ұқсас түпнұсқа бауысымына ауыстыруға болады, білікті мамандар - сервистік орталық қызметкерлерінен кеңес алыңыз. Біліксіз жөндеу пайдаланушы үшін тікелей қауіп төндіреді.
- Аспапты жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылуы мүмкін.
- Аспапты құлағаннан кейін, егер зақымданудың көзге көрінетін белгілері бар болса, пайдаланбау керек. Аспап пайдаланар алдында білікті маманмен тексерілуі тиіс.
- Егер сіз аспапты пайдаланбасаңыз, оны үнемі желіден ажыратып қойыңыз.
- Желілік баусымның ыстық және үшкір беттермен жанасуына жол бермеңіз. Желілік баусым оқшауламасының зақымдануына жол бермеңіз.
- Тек қана жиынтыққа кіретін қондырмаларды пайдаланыңыз.
- Аспап жеткізілімі жиынтықтамасына кірмейтін аксессуарларды пайдалану Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.

Назар аударыңыз! Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін құралды тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарып тастамаңыз. Оны одан әрі кәдеге жаратуға арналған мамандырылған пунктке тапсырыңыз. Сіз осылай қоршаған ортаны қорғауға көмектесе аласыз. Пайдаланылған

аккумуляторлық батареяларды тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз. Батареяларды отқа тастамаңыз, себебі олар жарылуы мүмкін. Пайдаланылған аккумуляторлық батареялар жойылуы тиіс. Бұл құралды батарея алынбалы есеп, сондықтан да талап жалпы барлық құралға қатысты.

Назар аударыңыз!

Кез келген сипаттағы ақаулықтар пайда болғанда POLARIS Авторизацияланған қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

3. ОСЫ АСПАП ҚАУІПСІЗДІГІ БОЙЫНША АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР

- Осы аспап емдік немесе медициналық құрал болып табылмайды. Бұл тұрмыстық мақсаттағы өнім. Пайдалану кезіндегі барлық көрсетімдер, қарсы көрсетімдер және ықтимал асқынулар жөнінде осы құрылғыны пайдалануды бастарға дейін медициналық персоналдан кеңес алыңыз.
- Ирригатор электрмагниттік жабдыққа арналған қауіпсіздік, стандарттар талаптарына сәйкес келеді. Егер Сізде жүрекширатқыштар және басқа имплантталған құрылғылар жөнінде қандай да бір сұрақтарыңыз болса, ирригаторды пайдаланар алдында өзіңіздің дәрігеріңізбен немесе имплантталған құрылғылар өндірушілерінен кеңес алуды сұраймыз.
- Бұл өнім тістегі өңезді кетіруге және тісті күнделікті мұқият тазалауға арналған.
  Оны басқа мақсаттарда пайдаланбауды сұраймыз. Егер Сіз өзіңізді жайсыз сезінсеңіз немесе ауырсынғанды сезінсеңіз, бұл өнімді пайдалануды тоқтатыңыз және дәрігерге жүгініңіз.
- Егер сізде қандай бір медициналық проблемаларыңыз бар болса, ирригаторды пайдаланар алдында дәрігермен кеңесіңіз.
- Аспапты ыдыс жуатын машинада жумауды сұраймыз.
- Ирригатордың түпнұсқа емес қондырмаларын пайдаланбауды сұраймыз.
- Аспапты ауаның теріс температураларында сақтауға қатаң түрде болмайды.
- Іске қосылған ирригаторды қолдан түсірмеңіз және оны қатты беттерге қоймаңыз, өйткені жұмыс істеп тұрған аспап құлап, зақымдануы мүмкін.
- Аспап ағынын тілдің астына, құлаққа, мұрынға және басқа да нәзік аймақтарға бағыттамаңыз. Аспап қатты су ағынын туғызады, ол терінің және шырышты қабықшалардың бүтіндігін бұзуы мүмкін.
- Аспапты пайдаланар алдында ауыз қуысынан барлық бөгде заттарды (пирсинг, зергерлік әшекейлер және т. б.) алып қойыңыз
- Егер сіздің ауыз қуысыңызда ашық жаралар бар болса, ирригаторды пайдаланбаңыз.
- Тіс дәрігерінде кез келген араласуды өткізер алдында процедураларға дейін ирригаторды пайдалану мүмкіндігі туралы одан нақтылап алыңыз.
- Ирригаторды пайдаланған кезде алғашқы бірнеше күнде қызыл иектің болымсыз қанауы байқалуы мүмкін. Егер қан ағуы жұмсақ режимде 1 апта пайдаланғаннан кейін жалғасатын болса, ирригаторды пайдалануды тоқтатыңыз және кеңес алу үшін тіс дәрігеріне жүгініңіз.
- Аспап резервуарын таза ауыз судан басқа ешқандай сұйықтытармен толтырмаңыз.
- Ирригаторды әр пайдаланудан кейін суға арналған резервуардан сұйықтық қалдықтарын ағызыңыз.
- Пайдалануда болған ирригаторды жылытылмайтын үй-жайда теріс температураларда сақтауға тыйым салынады.

4. ПАЙДАЛАНУ САЛАСЫ

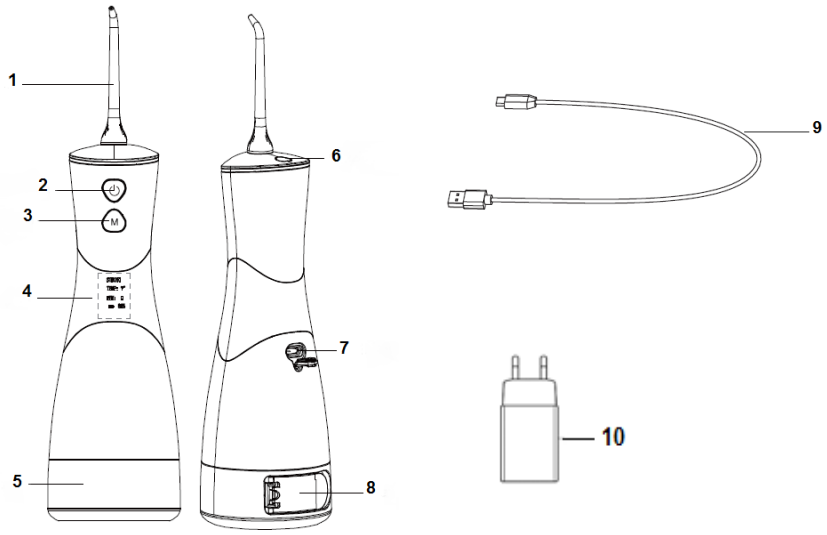
- Аспап осы Нұсқаулыққа сәйкес тек қана тұрмыстық пайдалануға арналған. Аспап өнеркәсіптік және коммерциялық пайдалануға арналмаған.

- Өндіруші қате пайдалану немесе осы Пайдалану нұсқаулығында көзделмеген мақсатта нәтижесінде туындаған шығын үшін жауапкершілік алмайды.
- Ирригатор ауыз қуысына күтім жасау, тісаралық аралықтарды тазалауға, өңезді кетіруге арналған; имплантар, брекеттер, тыс қаптамалары, мосттар бар болғанда гигиена сақтауға; уқалаудың көмегімен қызыл иекті сауықтыруға арналған.

5. ЖИЫНТЫҚТАМА

1. Аспап(корпус)	1 дана.
2. Ауыстырмалы класикалық қондырмалар	3 дана.
3. Ауыстырмалы ортодонттық қондырма	1 дана.
4. Тілге арналған ауыстырмалы қондырма	1 дана.
5. Ауыстырылатын бляшка кетіргіш	1 дана
6. USB сым	1 дана
7. Зарядтаудың адаптері	1 дана.
8. Жол тысқабы	1 дана.
9. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 дана.

6. АСПАПТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

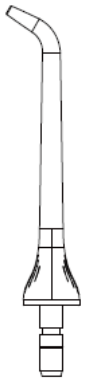


1. Ауыстырмалы қондырма
2. Қос./сөнд. батырмасы
3. Режимдерді ауыстырып-қосу батырмасы
4. LCD дисплей
5. Суға арналған резервуар
6. Қондырманы бекіту батырмасы
7. USB порт
8. Суға арналған резервуардың құю тесігі
9. USB кәбіл
10. Зарядтаудың адаптері

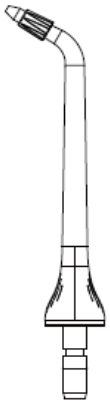
Қондырмалар

Базалық жиынтықтамада 6 қондырма:

классикалық 3 дана,
ортодонттық 1дана,
тілді тазалауға арналған 1 дана,
тақтаны жою үшін 1 дана.

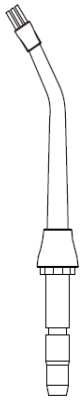


Қондырма классикалық * 3 дана



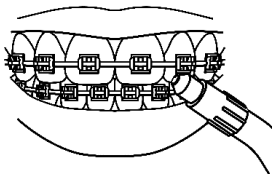
Қондырма ортодонттық

Қондырма тілді тазалауға арналған

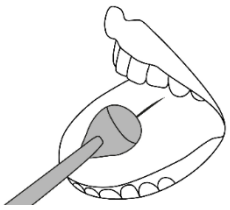


Тақтаны кетіруге арналған саптама

Классикалық қондырма тісаралық аралықтарды бактериялар мен тамақ қалдықтарынан тазалай жасанды құрылымдар бар болғанда тамақ қалдықтарын кетіру үшін жарамды.



Ортодонттық қондырма
көпірлерді, брекеттерді,
тіс қаптамаларын, жасанды құрылымдардың барлық элементтерін тазалауға жарамды.



Тілді тазалауға арналған қондырма
бактерияларды, өңезді жояды, тыныс алуды балғындырады.

Насадка для видалення нальоту ефективно бореться із зубним нальотом і забезпечує правильний ухід за полостью рта за рахунок 3х направлених пучков щітки. Насадка розроблена для ухода за імплантами, коронками та мостами.

Назар аударыңыз! Қондырма әр пайдаланушы үшін қатаң жеке болуы тиіс.
Саңылауларда әртүрлі пайдаланушылардың саңылауларын ажырату үшін арнайы белгілер бар.
Қондырмаларды 6 ай үнемі пайдаланғаннан кейін ауыстыру ұсынылады.

Жұмыс істеу режимдері:

Жұмыс істеу режимдерін ауыстырып-қосу режимдерді ауыстырып-қосу батырмасына (3) ретімен басу арқылы жүзеге асырылады. Әр таңдалған режимнің сөндірілуі автоматты түрде 2 минуттан кейін орын алады. Қажеттілік болғанда, қос/сөнд батырмасын (2) мәжбүрлеп, қайта басу арқылы сөндіруге болады.

1. Strong (мықты) режимі – су берілуінің максимал қысымымен қызыл иектері сау адамдардың ауыз қуысын тамақ қалдықтарынан және өңезден тазалауға арналған.

2. Normal (қалыпты) режимі су берілуінің орташа қысымымен тіске күнделікті күтім жасауға, тісаралық аралықтарды тазалауға, қызыл иекті уқалауға арналған; қызыл иектері сау адамдар үшін.

3. Soft (жұмсақ) режимі – тістер мен қызыл иекке жұмсақ әрекет ету, сезімтал тістер мен қызыл иекі арналған; жаңа бастаған пайдаланушылар үшін.

4. Pulse (импульстік) режимі – қызыл иек қалталарын тазалауға және қызыл иекті уқалауға арналған режим.

5. Child (балалар) режимі – судың мүмкіндігінше төмен қысымы бар жұмсақ режим. 8 жастан асқан балаларға ересектердің басшылығымен пайдалануға жарамды.

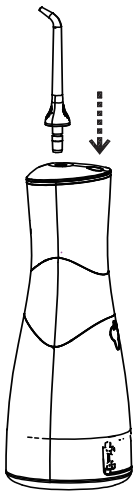
Толық резервуармен жұмыс істеу уақыты:

- Strong режимі: 75 секунд
- Normal режимі: 85 секунд
- Soft режимі: 90 секунд
- Pulse режимі: 80 секунд
- Child режимі: 120 секунд

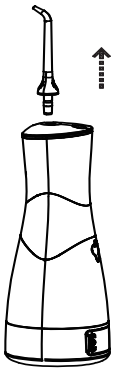
Назар аударыңыз!
Аспап шамамен 120-125 сек өткеннен кейін автоматты түрде сөнеді.

7. ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДЫҚ

1. Бүкіл қаптау материалды алып тастаңыз.
2. Ирригаторды құрастыру. Ұштықты аспаптың жоғарғы бөлігіне сипатты шыртыл естілгенше орнатыңыз.



Ұштықты шешіп алу үшін аспаптығы батырманы (6) басыңыз, содан кейін ұштықты тұтқадан суырып алыңыз.



Назар аударыңыз! Ирригатор жұмыс істеп тұрған кезде қондырманы бекіту батырмасын баспаңыз.

3. Ирригаторды қуаттандыру.

Аспапта көрсетілген кернеу желі кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

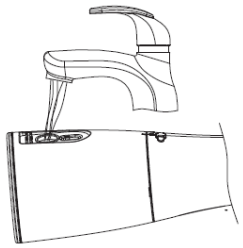
- USB кәбілді (9) адаптерге (10) және аспап корпусындағы USB портына (7) қосыңыз, содан кейін адаптерді желіге қоосыңыз. Аккумулятор зарядының индикациясы бар LCD дисплей жанады.
- Құрылғыны 4-5 сағат ішінде зарядтаңыз.
  Алғашқы рет пайдаланғанда құрылғыны толығымен зарядтаңыз.
- Аккумуляторды толық зарядталуынан кейін аспаптың үздіксіз жұмыс істеу уақыты шамамен 220 минут құрайды.

Аспапты дұрыс пайдаланғанда Сіз литий батареясының қызмет ету мерзімін ұзартасыз;

8. АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУ

1. Суды резервуарға құятын тесік (8) арқылы құйыңыз, бұл үшін:

- суға арналған резервуардың қақпақшасын ашыңыз
- суға арналған резервуарды көлденеңінен ұстаңыз және оны суға толтырыңыз
- суға арналған резервуардың қақпақшасын жабыңыз



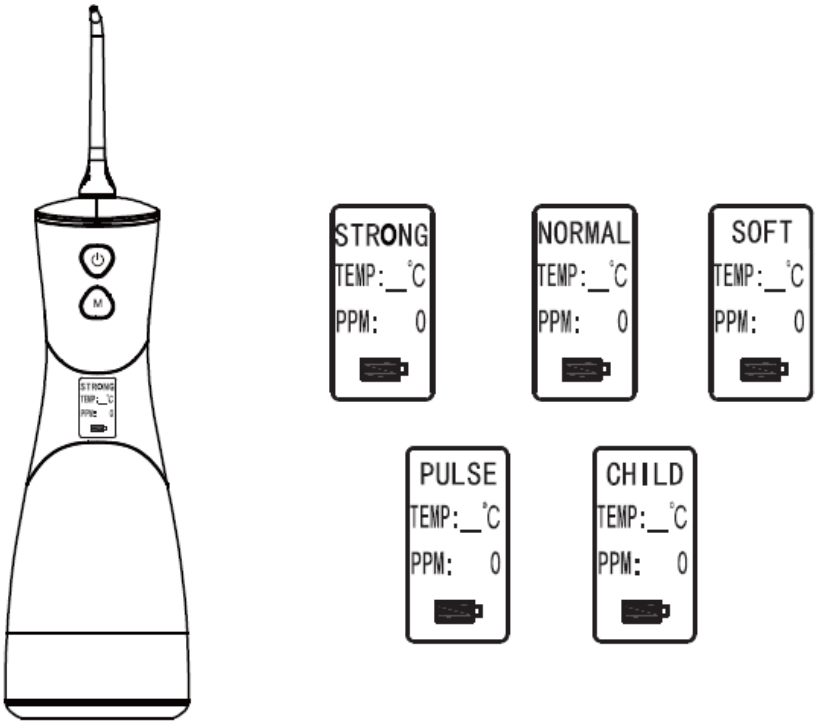
Резервуарға су құйған кезде аспап сөндірілген болуы керек.

Аспапты пайдалану үшін таза ағынды салқын немесе жылы су (40°С дейін) ұсынылады. Егер сіздердің өңірлеріңіздегі судың сапасы нашар болса, онда сүзгіленген суды пайдаланыңыз.

Ирригатордың сынуына жол бермеу үшін пайдалануға тыйым салынады:

- Құрамында қалқымалы бөлшектер бар заттар мен ерітінділерді (қайнатпалар, суспензиялар және т. б.)
- Құрамында май бар ерітінділерді
- Антисептикалық және спиртті ерітінділерді
- Тұзды ерітінділерді
- Ауызды шаюға арналған сұйықтықтарды, ирригаторға арналған арнайы ерітінділер мен шайғыштарды қоспағанда.

2. Аспапты іске қосу үшін қос./сөнд. батырмасын (2) басыңыз, экранда сәлемдесу көрсетіледі және ирригатор жұмысының ағымдағы режимдері көрсетіледі (жұмыс режимі / судың температурасы / судың сапасы (PPM) және аккумулятордың қалған заряды).



Судың PPM (parts per million) – су кермектігінің көрсеткіші судағы қоспалар мөлшерін, судың миллион молекуласындағы бөлшектер санын білдіреді.

Суарғышқа құйылатын судың кермектігіне назар аударыңыз. Тым кермек су (тұздардың жоғары концентрациясы бар) әк шөгінділерінің жиналуына байланысты суарушының қызмет ету мерзімін қысқартады және т.б. құрылғының ішінде. Суарғыштың дисплейінде қаттылықты тексеруге болады - PPM индикаторы 170-ден аспауы керек. Егер индикатор жоғары болса, суды қосымша сүзгілеу керек.

3. Режимді таңдау (ауыстырып-қосу) режимдерді ауыстырып-қосу батырмасын (3) қысқа басумен жүзеге асырылады.

⚠

Жұмыс режимін таңдағаннан кейін және суды беруді бастау үшін қос./сөнд. батырмасын (2) басу қажет

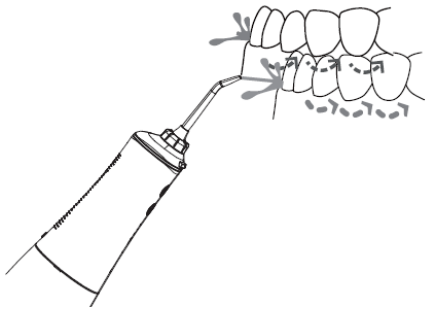
Аспап Сіз соңғы рет пайдаланған жұмыс режимін жадта сақтап қалады және келесі пайдалануда дәл ол осы режимде болады. Қажет болса, жұмыстың басқа режимін таңдаңыз.

4. Тісті әр тазалау алдында ұштықты ағынды сумен жуып-шайыңыз.

- Ирригаторда тазалаудың 5 режимі бар. Аспапты алғашқы рет пайдаланғанда SOFT немесе CHILD режимін таңдау ұсынылады. Бұл ирригациялық тазалауға бейімделуге және қызыл иектің қабынуы мен қанауына жол бермеуге көмектеседі.

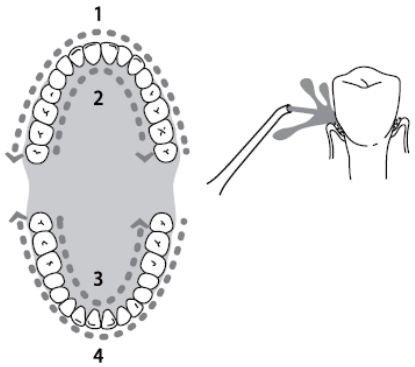
⚠

- Пайдалану кезінде ирригатор, су ағысының тоқтауына жол бермеу үшін, тік жайғасымда немесе азғантай көлбеуде болуы керек.
- Суға толған ирригаторды қондырмасыз пайдаланбаңыз. Бұл оның сынуына әкелуі мүмкін.
- Резервуары сусыз болған құрылғыны іске қоспаңыз, су қалдықтарын ағызу және резервуарды құрғату қажет болған жағдайларды қоспағанда. Құрылғының сусыз жұмыс істеуі оның сынуына немесе аспаптың қызмет ету мерзімінің қысқаруына әкелуі мүмкін.

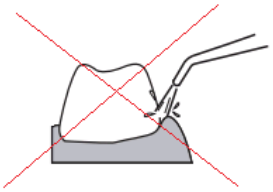


5. Ауыз қуысын тазалау процесі:

- шұңғылшаның үстіне еңкейіңіз және аспап ұштыған ауызға салыңыз
- аспап аузыңызда болғанда аспапты іске қосыңыз
- шашырауға жол бермей, бірақ судың ауыздан шұңғылшыға ағуына жол бере отырып, еріндеріңізді ышынара жабыңқыраңыз
- ұшын қызыл иек сызығына 90 градус бұрышпен бағыттаңыз.
- артқы тістерден бастаңыз, тісаралық аралықтарда тоқтап, қызыл иек сызығының бойымен жылжыңыз. Тістің айналасындағы және тістер арасындағы барлық жерлер тазаланғанша жалғастырыңыз.



- Эргономикалық дизайн және 360-қа бұрылмалы ұштық су ағынын ауыз қуысының барлық аймақтарына жеңіл қолжетімді болуы үшін бақылауға мүмкіндік береді.
- әсер етудің талап етілетін қарқындылығына байланысты қондырмадан тіске дейінгі қашықтықты пайдаланушы өзі анықтайды



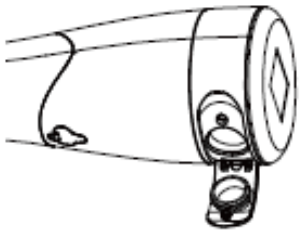
Тістер арасындағы жерлер мен брекеттердің айналасында ерекше абайлық сақтаңыз.

- Ағынды тура пародонттық қалташаға бағыттамаңыз.
- Пайдалану сеансы аяқталғаннан кейін бірден суды ағызыңыз, резервуарда судың тұрып қалуына жол бермеңіз. Суды ағызғаннан кейін ирригаторды бос резервуармен, одан су қалдығын жою үшін, 2-3 секундқа іске қосыңыз.

Аспап жұмыс істеп тұрған кезде судың қондырмадан шығуын бұғаттауға тыйым салынады. Бұл аспаптың істен шығуына әкелуі мүмкін.

9. ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Резервуардан су қалдықтарын ағызыңыз. Осыдан кейін аспапты іске қосыңыз, ал су тамшылары ұштық арқылы шығады. Резервуарды аптасына 1 рет температурасы 50°С-ден аспайтын сумен жақсылап жуу ұсынылады.



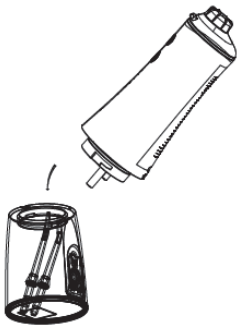
- Суға арналған резервуарды шешіп алу үшін, сол қолмен ирригатордың жоғарғы бөлігін, төмендегі суретте көрсетілгендей, ұстап, оң қолмен резервуарды солға қарай бұраңыз.

- Егер ұштықтарды ауыстыру қажет болса, осы модельге арналған түпнұсқалық ұштықтарды пайдалануды сұраймыз. 1 ұштықты пайдаланудың қсынылатын уақыты – 6 ай.
- Әр пайдаланғаннан ейін ұштықты және корпусты жылы ағынды сумен жуып-шаю керек. Қажет болған жағдайда бетті тазалау үшін жұмсақ мата мен сабынды пайдалануға болады. Қондырмалардың зарарсыздандырылуын оларды 5-10 минутқа аталған ерітінділердің біріне орналастыру жолымен жүргізуге болады: сутегінің 3% асқын тотығы, хлоргексидиннің 1% ерітіндісі. Содан кейін қондырмаларды жылы сумен жуып-шайыңыз. Сонымен қатар қондырмалардың зарарсыздандырылуын ультракүлгін тазартқышта жүргізуге болады.
- **Суқыбыр суын пайдаланғанда қондырмасы бар аспапты лимон қышқылының ерітіндісімен су тасы мен түзілімдерден үнемі жуып-шаю қажет. 1 шай қасық қышқылды 200мл жылы қайнаған суға араластырыңыз, ерітіндіні ирригатор резервуарына құйыңыз және, ағысты резервуар босағанша шұңғылшаға бағыттап отырып, аспапты іске қосыңыз. Аспапты және қондырманы дәл сол ерітіндіге шыланған жұмсақ матамен сүртіп алыңыз. Осыдан кейін резервуарды және аспап корпусын таза сумен жуып-шайыңыз. Жуып-шаюдың реттілігі пайдаланылатын су кермектігіне байланысты, алайда кемінде 6 айда бір реттен кем емес ұсынылады.**

- PPM көрсеткіші су кермектігін тексеруге көмектеседі. Көрсеткіштерді алу үшін ирригатор резервуары толығымен суға толтырылған болуы керек, су корпус ішіндегі датчиктерге тиіп тұруы қажет.

0-80	жұмсақ	ирригаторда пайдалануға болады
80- 160	орташа	ирригаторда пайдалануға болады, түзілімдердің бар болуын үнемі тексеру керек
160-300	кермек	ирригаторда пайдалану ұсынылмайды
300-ден жоғары	аса кермек	ирригаторда пайдалануға болмайды
500 және жоғары	шекті рұқсат етілген кермектік	ирригаторда пайдалануға болмайды

- Қондырмалар, төмендегі суретте көрсетілгендей, суға арналған резервуарда сақталуы мүмкін.



- Ұштық пайдалану барысында деформацияланған жағдайда оны бірден ауыстыру қажет.
- Тазалу үшін органикалық еріткіштерді және қажақ материалдарды, сондай-ақ ирригатор жабынын бүлдіруі мүмкін болатын үшкір заттарды пайдалануға тыйым салынады.
- Аспапты ыдыс жуатын машинада жумауды сұраймыз.

10. САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ

- Электр аспаптары қоршаған ауаның температурасы плюс 40ºС-ден аспайтын, салыстырмалы ылғалдылығы 70%-дан аспайтын және қоршаған ортада электр аспаптар материалдарына теріс әсер ететін шаң, қышқылды және басқа да булар болмайтын жабық құрғақ және таза үй-жайда сақталады.
- Егер сіз аспапты ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болсаңыз, батареяны толығымен қуаттандырыңыз, оны электр қуат көзінен ажыратыңыз және ирригаторды күн сәулесі кірмейтін жабық жылытылатын құрғақ үй-жайда сақтаңыз.
- Егер сіз аспапты бір апта және одан ұзақ пайдаланбауды жоспарласаңыз, суға арналған ыдысты ішінен және сыртынан құрғатыңыз.

Ирригаторды пайдалану, тазалау және сақтау жөніндегі жоғары көрсетілген әрекеттер, Polaris Сапа Зертханасының зерттеулеріне сәйкес, аспаптың қазмет ету мерзімін ұзартады.

Тасымалдау

Электр аспаптарды нақты түрдегі көлікте қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес көліктің барлық түрлерімен тасымалдайды. Аспапты тасымалдағанда зауыттық түпнұсқа ораманы пайдаланыңыз

Аспаптардың тасымалдануы оларға атмосфералық жауын-шашын мен жегі орталардың тікелей әсер ету мүмкіндігін болдырмауы тиіс.

11. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР

Ескерту: Электр аспаптың пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін оны әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамай, ресми жинау пунктіне кәдеге жаратуға жіберіңіз. Осылайша Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

Бұйымдарды кәдеге жарату кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативтік құжаттаманың қолданыстағы талаптары мен нормаларына сәйкес, оның ішінде СанЕжН 2.1.7.1322-03 «Өндіріс және тұтыну қалдықтарын орналастыруға және залалсыздандыруға қойылатын гигиеналық талаптарға» сәйкес кейінгіде кәдеге жаратумен міндетті жинауға жатады

12. ЕГЕР СІЗДЕ МӘСЕЛЕ ТУЫНДАҒАН БОЛСА

Егер қандай болса да болымсыз мәселе туындайтын болса, әдетте оның пайда болуының себебі табылғанда, ол оңай шешілуі мүмкін.

МӘСЕЛЕ	ЫҚТИМАЛ СЕБЕБІ	ЫҚТИМАЛ ШЕШІМІ
Су аспаптан ақпайды	• Ауыстырмалы қондырма негізіндегі тығыздағыш сақина бұзылған және ауыстырмалы қондырма тиісті түрде орнатылуы мүмкін емес	• Тығыздағыш сақинаны ауыстыру үшін сервистік орталыққа жүгініңіз
Ұштық негізінде судың ағып шығуы	• Тығыздағыш сақина босап кеткен	• Ұштықты ауыстыру
Аспап жұмыс істеген кезде судың қысымы әлсіз	• Төмен кернеу	• Аспапты толығымен зарядтаңыз
Аспап іске қосылмайды	• Төмен кернеу	• Аспапты толығымен зарядтаңыз
Аспапты іске қосқанда қондырмадан су ақпайды	• Суға арналған резервуарда су жоқ • Пайдаланған кезде құрылғы тым қатты еңкейтілген • Ауыстырмалы қондырмада лас жиналып қалған	• Сүзгіні тазалаңыз • Суға арналған резервуарды жуып-шайыңыз • Аспапты тік жайғасымда пайдаланыңыз • Аспапты сөндіріңіз және қайта қосыңыз • Сервистік орталыққа жүгініңіз
Аспап судың температурасын және сапасын (PPM) көрсетпейді	• Су судың датчигіне тимейді.	• Су судың датчигіне толығымен тиюі үшін суға арналған бакты толығымен толтыру немесе ирригаторды еңкейту керек.

Сіздің құралды пайдалану кезінде өрттің, электрлік токпен зақымдану немесе жарақат алу қаупінің, сонымен қатар оның сынуының алдын алу үшін осы құралмен жұмыс кезіндегі сақтықтың негізгі шараларын, сонымен қатар

электрлік тұрмыстық техникамен жұмыс кезіндегі қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқауларды сақтаңыз.

Назар аударыңыз! Егер Сіз жоғарыда сипатталған қадамдар көмегімен мәселені өз күшіңізбен шеше алмасаңыз, POLARIS өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

13. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

PWF 0301T Smart Display – POLARIS сауда маркасының ирригаторы
Желілік кернеуі: ~ 100– 240В, ~50/60 Гц
Кернеуі: 3,6 В
Номинал қауты: 5 Вт
Аспаптағы судың номинал қысымы: 206-1000 кПа
Суға арналған резервуардың көлемі: 350мл
Судың бүлкілдеу жиілігі (макс) минутына 1 900 импульс
Толық резервуарда жұмыс істеудің максимал уақыты: 120±2 сек.
Автосөндірілу: 2 минут жұмыс істегеннен кейін
Зарядталу уақыты: 4-5 сағ
Толық зарядталған аккумуляторда жұмыс істеудің жиынтық уақыты 220 мин дейін
Литий батареяның сыйымдылығы 2000 мАсағ
Ылғалға төзімділігі IPX7
Қорғау класы - II

Ескерту: Өзгерістер мен жақсартуларды енгізудің үздіксіз процесінің салдарынан нұсқаулық пен өнім арасында кейбір айырмашылықтар байқалуы мүмкін. Пайдаланушы осыған назар аударады деп өндіруші үміттенеді.

14. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұйым КО ТР 004/2011 «Төмен вольтты құралдардың қауіпсіздігі туралы», КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі», ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттардың қолданудағы шектеулер туралы» талаптардың сәйкестігін растау процедурасынан өткен және Кедендік Одақтың мүше мемлекеттері нарығында бұйымдарды ұстаудың бірыңғай белгісімен таңбаланады.
Сәйкестік сертификатының/декларациясының нөмірі және оның қолданылу мерзімі туралы ақпаратты Сіз POLARIS бұйымын сатып алған жерде немесе өндірушінің Уәкілетті өкілінен ала аласыз.

Бұйымның қызмет көрсету мерзімі: 3 жыл
Кепілдік мерзім: сатып алған күннен бастап 2 жыл
Дайындалған күні бұйымның артқы қабырғасындағы паспорттық сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген.
Аккумуляторлық батарея (АКБ) шектеулі ресурсы бар және табиғи тозуға бейім компонент болып табылады. АКБ-ға кепілдікті мерзім: сатып алған күннен бастап 6 ай.
Өткізу ережелері белгіленбеген.

Өндіруші:
НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД
Мекенжайы: № 158 Доншан Лю, Хушан Чжидао, Цыси, Чжэцян провинциясы, ҚХР

Manufacturer: NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED
No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

Зауытта:
Стермэй Индастриал Лимитед, Рум 5206, 8 оффис Билдинг, ЧангАн Ванке Сентер, №1 ЧангКуинг Саус Роад, ДжинКсиа Коммьюнити, ЧангАн Таун, Доггуан, Гуангдонг, Қытай
At factory:
Stermay Industrial Limited, Room 5206, the 8th office Building, ChangAn Vanke Center, NO.1 ChangQing South Road, JinXia Community, ChangAn Town, Dongguan, Guangdong, China

Қытайда өндірілген.

Өндірушінің РФ және Кедендік Одақтың мүше мемлекеттеріндегі Импорттаушысы және Уәкілетті өкілі: "ЭйДжиАй Электроникс" ЖШҚ, Ресей, 115419, Мәскеу қ., Орджоникидзе көшесі, 11-үй, 3-құрылыс, 4-қабат I -үй-жай 13-бөлме, Тел. +7 (495) 419-11-78
Бірыңғай анықтамалық қызметтің телефоны 8-800-700-11-78

15. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Бұйым: Ирригатор **Моделі:** PWF 0301T Smart Display

Осы кепілдік бұйымды сатып алудың расталған күнінен бастап 24 ай бойы әрекет етеді және «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Кедендік одақтың мүше мемлекеттерінің Заңына сәйкес бұйымға кепілдік қызмет көрсетілуін білдіреді.

1. Өндірушінің кепілдікті міндеттемелері «POLARIS» сауда маркасымен шығарылатын және өндіруші уәкілеттік берген сатушылардан, кепілдік қызмет көрсетілетін елдерде (сатып алу орнына қарамастан) сатып алынған барлық үлгілерге қолданылады.
2. Бұйым пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қауіпсіздік жөніндегі ережелер мен талаптарды сақтауға қатаң сәйкестікте пайдаланылуы тиіс.
3. Осы кепілдік тауарды тұтынушыға бергеннен кейін пайда болған келесі кемшіліктерге қатысты болмайды:

- Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер ету, бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің және олардың тіршілік ету өнімдерінің бұйымның ішіне түсуінен;
- Бұйымды оның тікелей міндетінен тыс пайдалануында болатын қате пайдаланылуы, сондай-ақ Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың және қауіпсіздік техникасы ережелерінің талаптарын бұза отырып, бұйымды орнату және пайдаланудан;
- Құрамында минералды заттар көп мөлшерде болатын суды пайдалану салдарынан әк шөгіндісі, су тасы мен қақ шөгінділерінен.
- Бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдаланудан;
- Қалыпты пайдалану, сонымен қатар функционалдық қасиеттеріне әсер етпейтін: сыртқы немесе ішкі беттнің механикалық зақымдануы (майысулар, сызаттар, ескірулер), металл түсінің табиғи өзгеруі, оның ішінде құбылмалы және қара дақтардың пайда болуы, сондай-ақ жабынды зақымдалған жерлерде және металдың жабылмаған учаскелерінде металл жеміріліуінен;
- Өндеу бөлшектерінің, қондырмалар мен аксессуарлардың, шамдардың, батареялардың, қорғаныс экрандардың, қоқыс жинағыштардың, тығыздағыш элементтердің, белдіктердің, щеткалардың пайдалану мерзімі шектеулі басқа бөлшектердің және пайдалану барысында табиғи тозуға бейім бөлшектердің тозуы;
- Авторизацияланған сервис орталықтары* болып табылмайтын тұлғалар немесе ұйымдар өндірген бұйымды жөндеуіне;
- Бұйымның тасымалдау кезіндегі, дұрыс пайдаланбау, сондай-ақ бұйымның конструкциясында көзделмеген модификациялармен немесе өз бетінше жөндеумен байланысты зақымдануларынан.

4. Егер бұйымда паспорттық сәйкестендіру тақтайшасы жоқ болса, немесе ондағы деректер жойылған не түзетілген болса, өндіруші кепілдікті міндеттемелер үшін жауапты болмайды.
5. Осы кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттіліктер үшін жарамды және де коммерциялық, өнеркәсәптік немесе кәсіби мақсаттар үшін пайдаланылатын бұйымдарға қолданылмайды.

Назар аударыңыз!! Өндіруші POLARIS бұйымымен адамдарға, үй жануарларына, қоршаған ортаға тікелей немесе жанама келтірілген зиян немесе егер бұл бұйымды пайдалану және орнату ережелерін немесе шарттарын сақтамау, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда мүлікке келтірілген зиян үшін жауапты болмайды.

POLARIS бұйымдарына техникалық қызмет көрсету, сапаны тексеру, кепілдік және кепілдік жөндеу бойынша барлық сұрақтар бойынша жақын жердегі POLARIS қызмет көрсету орталығына немесе сатушыға – POLARIS өкілетті дилеріне хабарласыңыз

POLARIS бұйымдарына кепілді жөндеуді тек POLARIS Авторизацияланған сервистік орталықтары жүзеге асырады.

*Авторизацияланған сервистік орталықтардың мекенжайлары Компания сайтында: www.polaris.ru

Кепілдік жөндеу кезінде бұйымды сатып алу күнін растау немесе заңда көзделген өзге де талаптарды ұсыну үшін сізден сатып алу туралы құжаттарды сақтауды сұраймыз.
Мұндай құжаттар POLARIS толтырылған кепілдік талоны, кассалық чек немесе Сатушының түбіртегі, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар болып табылуы мүмкін.
Бұйымды сатып алу күнін растайтын құжат ұсынылмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым дайындалған күннен бастап есептеледі.
Дайындалған күні бұйымның артқы қабырғасындағы паспорттық сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / WARRANTY CARD	
Изделие / Item	Модель / Item no.
Серийный № / Serial no.	
Дата продажи / Date of purchase	
Фирма-продавец / Seller	
Подпись продавца / Seller's signature	
Печать продавца / Seller’s stamp	
Покупатель / Buyer	
Адрес / Address	
Телефон / Telephone no.	

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН / WARRANTY CARD	
Виріб / Item	Модель / Item no.
Серійний № / Serial no.	
Дата продажу / Date of purchase	
Фірма-продавець / Seller	
Підпис продавця / Seller's signature	
Печатка продавця / Seller’s stamp	
Покупець / Buyer	
Адреса / Address	
Телефон / Telephone no.	